

SHABBAT VAYIQRA + ZAKHOR - ויקרא + שבת זכור

MAQAM OF THE WEEK: SIGAH (סיגא)



For Shabbat Zakhor, the Shabbat prior to Purim, Maqam SIGAH is applied. There are a number of explanations for this. A practical explanation to this is because the vast majority of the pizmonim for the upcoming holiday are in this maqam. A secondary explanation of how SIGAH relates to Purim is because in the days of Mordechai, the Jews repented and returned to the Torah (TB Shabbat 88a). Since the melody of the Torah chanting is in Maqam SIGAH, the SIGAH melody reminds us of the Torah. In addition, when Esther 8:16 says that the "Jews had light," this is specifically alluding to the light of the Torah. Once again, Maqam SIGAH reminds us of the Torah, which is symbolized by light. To commemorate this time, a very unique Hazzanut selection has been traditionally used by the cantors of our community for the Shabbat Zakhor morning prayers.

SPECIAL FOR PURIM

In summary, these are the melodies typically used on Shabbat Zakhor:

NISHMAT: [Yeme Melekh Ahashverosh \(page 459\)](#)

SHAVAT ANIYIM: [El Ose Neqama \(page 462\)](#)

BEFI YESHARIM: [Or Gila \(page 464\)](#)

EL HAHODAOT: [Yom Hanissim Vehapurqan \(page 467\)](#)

QADDISH: [Adon Olam Yeshuati \(not in red book\)](#)

SEMEHIM: [Abarekh Et Shem Hashem \(page 459\)](#)

MIMISRAYIM: [Tam Venishlam \(page 465\)](#)

NAQDISHAKH: [Eli Sur Yeshuati \(page 460\)](#)

ויקרא רם אור גדול בגך לזכור יום השבת	קדיש ראו כנים	פקודי ליל שבת יאקלבי מולך אור כשלמה יום השבת	קדיש ראו כנים
אנא קץ כזה לל שוורו	המלך הללויה	בסת ריאל באבא גרונני	המלך
אור זמני וגם קצץ	נשמת	אנא פדה יק אנה דורי	הללויה
ענשה נקמה	שונעת	א תה הוא יחיד תב	נשמת
אור גילה	להו	רעיה את ישירי	שונעת
אדון עולם ישונעת	קדיש	היום על עדרו	להו
עברך את שם אחוה	שומחים	משבתה ותקלק	קדיש
תם תם ונגעלם	מוצאים	אזכיר תסרה לתי נאץ	שומחים
רונו גילו כל הבדואים	קדושק	ארומוכך לכבוד שמך	מוצאים
יה לי צור משגבי	שיר קט	אנא אקבה בלי גוא	קדושק
ילבקך שכל ל למאן	כתר יתנו	מה נעיסו אמליך	פימווס סת
אין כלהינו מחרום קולם	מנחת שבת	my country	כתר יתנו
ואני תפלותי יחיר ל רגול מרבבך	קדושק	זאני תפלותי נגמא חלביך	אין כלהינו
קדושק לי צור ישונעת	מנחת שבת	משומים שלום	קדושק
קדיש חסדך קדם	קדיש	משומים שלום	קדיש
ראו כנים היש משגבי גאולך	ראו כנים	גיתו מא כנתו נמתו	ראו כנים

שבת שלום ומבורך

רשימות ח' משה אשקר ע"ה - HAZZANUT NOTES OF H MOSHE ASHEAR

SHABBAT ZAKHOR

3/23/1940	3/4/1939	3/12/1938	2/20/1937	שבת זכור
י"ג אדר ב' ת"ש	י"ג אדר תרצ"ט	ט' אדר ב' תרצ"ח	ט' אדר תרצ"ז	כה אמר ה' צבאות פקדתי
צו / ערב פורים	תצוה / ערב פורים	ויקרא	תצוה	שבת מי כמור
קבלת שבת , מזמור שיר ליום השבת , במה מדליקין , קדיש על ישראל , שיר השירים , משל"ה				ליל שבת
כס אור גדול בעולם	למה אויבי רדפוני	כס אור גדול בעולם	כס אור גדול בעולם	קדיש
אור כשלמה יה עוטה	אנא קץ לי	בנה לי זבול משכני	בנה לי זבול משכני	ראו בנים
				יום השבת
אעתיאדייה חלבייה	אל פני עבדך תצהל 143	אנא קץ לי	אנא קץ לי	ה' מלך
נגמת ח' רפאל טבוש ע"ה	אתה האל יחידי	מהלל אל שוררו	מהלל אל שוררו	הלליה
סיגא				שחרית
ארר זמני	יבעוון שפתי שירה	ארר זמני	יבעוון שפתי שירה	נשמת
אל עושה נקמה				שועת
אור גילה				אל ההודאות
אדון עולם ישועתי				קדיש
אברך את שם ה' בחיבה				שמחים
תם תם ונשלם קץ הנעלים				ממצרים
אלי צור ישועתי	אלי צור ישועתי	רונו גילו כל הברואים	רונו גילו כל הברואים	קדושה
יה אלי צור משגבי (רם ונשא אליך נפשי אשא)				פזמון ספר תורה
יחיד אל דגול מרבבה	בלבוקל שכל אל אלמאם = אלר לב נמם			כתר (מוסף)
יוצר אדמה	תמרום עולם			אין כאלהינו
		סיגא	סיגא	מנחה
ישבתי בשביה זמן רב	חיש משגבי גאולה	יחיד אל דגול מרבבה	יחיד אל דגול מרבבה	ואני תפלתי
רונו גילו כל הברואים	רונו גילו כל הברואים	אלי צור ישועתי	אלי צור ישועתי	קדושה
למנצח על איילת השחר	למנצח על איילת השחר			מוצאי שבת
מא כונתי קולתי מא תעשק	קום ידידי הבה	חסדך קדם על כל אדם	חסדך קדם על כל אדם	קדיש
חיש משגבי גאולה	כתר כתר כרגייה	חיש משגבי גאולה = חסבי רבי גל אללאה		ראו בנים

PIZMON OF THE WEEK

תם ונשלם קץ הנעלם - TAM VENISHLAM

מוזיקא

תקנה

סימן רפאל

ועד מתי תתעלם,
 וּלְדַגְלֵי מֵהָר שָׁא נָא:
 כִּי בְיוֹם נִפְלֵי יִשְׁמַח,
 הוּא יְפוֹל וְאָקוּם אֲנָא:
 כִּימֵי הָמָן הָאֲכֹזֵר,
 מִטַּף עַד בֶּן מֵאָה שָׁנָה:
 עִם נִבְחָר בְּכֶסֶף מְכָר,
 הָמָן לְמַלְךְ נִתְנָה:
 יִי קִלְקַל מַחֲשַׁבּוֹתָיו,
 עֵץ אֲרוּכָה הוֹכְנָה:

תם ונשלם קץ הנעלם,
 חֲנִנֵי כִימֵי עוֹלָם,
 רָם לְאוֹיְבֵי אֵל תִּשְׁמַח,
 חֲטָאת אֲמוֹ אֵל תִּמַּח,
 פְּדִנֵי אֵל מִיַּד הָזֵר,
 עַל הַיְהוּדִים גְּזֹר,
 אַחֲשׁוּרוֹשׁ לֵב הִנְעַפְרָה,
 עֲשֶׂרֶת אֲלֵפֵי כֶפֶר,
 לְעֲצָמוֹ קָמוּ עֲצוֹתָיו,
 לוֹ וּלְבָנָיו וּבְנוֹתָיו,

תם

This pizmon (SIGAH, page 465), whose title can be translated as “Finished and Complete,” is a song composed by Jewish Syrian poet H Raphael Antebi Tabbush, and is one of five songs that he wrote in honor of the Purim festival. This composition, which has the acrostic of the author’s name (רפאל), has 4 rhyming stanzas in addition to the opening stanza which serves as the song’s chorus. The melody of this pizmon is used for Mimirayim on Shabbat Zakhor as well as on Purim itself. In its opening chorus, the author is joyful that the days of God’s disappearance are over. In the first stanza, the author says that he is not happy when his enemies are in a high position of power, and asks God not to erase their transgressions (thereby punishing them in the future). In the second stanza, the author asks God to redeem him from the hands of the foreigners, just like the way God redeemed us in the days of Haman who made decrees on all the Jewish people; young and old alike. Our peril took place because King Ahashverosh sold our nation out for a monetary bribe. God, however, altered Haman’s wicked plans; causing him and his children to be hung on the very same tree that he prepared to hang Mordekhai.